



gemeinde mettmenstetten

Gemeindeverwaltung

Albisstrasse 2
8932 Mettmenstetten
Fax 044 767 90 20
www.mettmenstetten.ch

gemeinde@mettmenstetten.ch
Tel. 044 767 90 10

■ **Gemeindeversammlung**

Die Stimmberechtigten unserer Gemeinde werden eingeladen zu einer Gemeindeversammlung auf

Montag, 5. Dezember 2011

19.30 Uhr, in der **Mehrzweckhalle Wygarten**, zur Behandlung der folgenden Geschäfte:

A. Primarschulgemeinde Mettmenstetten

- | | |
|---------------------|-------|
| 1. Voranschlag 2012 | 2 - 4 |
|---------------------|-------|

B. Politische Gemeinde Mettmenstetten

- | | |
|---------------------|-------|
| 1. Voranschlag 2012 | 5 - 9 |
|---------------------|-------|

Die Anträge liegen in der Gemeindeverwaltung ab 21. November 2011 zur Einsicht auf.

Primarschulpflege und Gemeinderat

Mettmenstetten, im November 2011

A. Primarschulgemeinde

1. Voranschlag 2012

Beantragter Beschluss:

1. Der Voranschlag 2012 wird wie folgt festgelegt:

• Laufende Rechnung:	Aufwand	Fr.	6'703'800.00
	Ertrag	Fr.	<u>6'705'800.00</u>
	Ertragsüberschuss	Fr.	2'000.00
• Investitionsrechnung:	Ausgaben	Fr.	100'000.00
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	100'000.00
• Einfacher (100%ige) Gemeindesteuerertrag:		Fr.	11'200'000.00
• Eigenkapitalentnahme:		Fr.	2'000.00

2. Der Steuerfuss 2012 wird auf 42% des einfachen Gemeindesteuerertrages festgesetzt.

Laufende Rechnung**Voranschlag 2012**Aufwand
Fr. Ertrag
Fr.**Voranschlag 2011**Aufwand
Fr. Ertrag
Fr.**Rechnung 2010**Aufwand
Fr. Ertrag
Fr.

Behörden / Verwaltung	5'800.00		5'500.00		2'814.35	
Legislative	5'800.00		5'500.00		2'814.35	
Bildung	6'092'800.00	413'800.00	5'810'850.00	448'900.00	5'745'993.50	551'788.38
Kindergarten	564'900.00		515'400.00		449'638.40	
Primarschule	2'661'000.00	26'400.00	2'450'000.00	40'300.00	2'556'549.75	28'212.30
Tagesstruktur	333'000.00	135'000.00	284'300.00	145'000.00	295'280.05	232'788.85
Musikschule	275'700.00		299'650.00		273'949.00	
Schulliegenschaften	814'800.00	211'900.00	773'500.00	220'100.00	705'341.10	219'479.23
Volksschule Sonstiges	119'000.00		99'100.00		79'723.85	
Schulverwaltung	487'600.00		496'600.00		520'767.00	
Sonderschulung	836'300.00	40'500.00	891'800.00	43'500.00	864'461.25	71'308.00
Bildungswesen Übriges	500.00		500.00		283.10	
Kultur / Freizeit	111'200.00	74'700.00	158'800.00	98'000.00	94'677.45	60'183.35
Kulturförderung	111'200.00	74'700.00	158'800.00	98'000.00	94'677.45	60'183.35
Gesundheit	37'800.00		38'750.00		30'741.45	
Schulgesundheitsdienst	37'800.00		38'750.00		30'741.45	
Finanzen / Steuern	456'200.00	6'217'300.00	483'500.00	5'763'600.00	534'854.45	6'180'346.40
Gemeindesteuern	205'000.00	5'599'800.00	216'000.00	5'735'600.00	233'211.00	6'152'239.80
Finanzausgleich		600'200.00				
Kapitaldienst	300.00	17'200.00		27'900.00	205.85	27'976.60
Grundeigentum FV	17'200.00	100.00	27'900.00	100.00	27'910.00	130.00
Abschreibungen	233'700.00		239'600.00		273'527.60	
Total	6'703'800.00	6'705'800.00	6'497'400.00	6'310'500.00	6'409'081.20	6'792'318.13
Aufwandüberschuss				186'900.00		
Ertragsüberschuss	2'000.00				383'236.93	
	6'705'800.00	6'705'800.00	6'497'400.00	6'497'400.00	6'792'318.13	6'792'318.13

InvestitionsrechnungAusgaben
Fr. Einnahmen
Fr.

Bildung	100'000.00	
Schulliegenschaften und -anlagen	100'000.00	
Zunahme Nettoinvestitionen	100'000.00	
	100'000.00	100'000.00

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung,

- das Budget 2012 der Primarschulgemeinde entsprechend dem Antrag der Schulpflege festzulegen,
- den Steuerfuss der Primarschulgemeinde auf 42 % des einfachen Gemeindesteuerertrages festzusetzen.

2. Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget der Primarschulgemeinde Mettmenstetten in der von der Schulpflege beschlossenen Fassung vom 25. Oktober 2011 geprüft.

Der Voranschlag weist folgende Grunddaten aus:

• Laufende Rechnung:	Aufwand	Fr.	6'703'800.00
	Ertrag	Fr.	<u>6'705'800.00</u>
	Ertragsüberschuss	Fr.	2'000.00
• Investitionsrechnung:	Ausgaben	Fr.	100'000.00
	Einnahmen	Fr.	<u>0.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	100'000.00
• Einfache (100%ige) Gemeindesteuerertrag:		Fr.	11'200'000.00
• Eigenkapitaleinlage:		Fr.	2'000.00

2. Finanzpolitische Prüfung

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest:

- Das Budget 2012 der Primarschuldgemeinde ist
 - finanzrechtlich zulässig,
 - finanziell angemessen,
 - rechnerisch richtig.
- Der Aufwandüberschuss wird mit einem Steuerfuss von 42 % des einfachen Gemeindesteuerertrages gedeckt.

Mettmenstetten, 8. November 2011

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten

B. Politische Gemeinde

■ 1. Voranschlag 2012

Beantragter Beschluss:

1. Der Voranschlag 2012 wird wie folgt festgelegt:

• Laufende Rechnung:	Aufwand	Fr.	10'332'800.00
	Ertrag	Fr.	<u>9'840'300.00</u>
	Aufwandüberschuss	Fr.	492'500.00
• Investitionsrechnung:	Ausgaben	Fr.	6'288'000.00
	Einnahmen	Fr.	<u>730'000.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	5'558'000.00
• Einfacher (100%ige) Gemeindesteuerertrag:		Fr.	11'200'000.00
• Eigenkapitalentnahme:		Fr.	492'500.00

2. Der Steuerfuss 2012 wird auf 33% des einfachen Gemeindesteuerertrages festgesetzt.

Laufende Rechnung	Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
Behörden / Verwaltung	1'696'000.00	406'000.00	1'638'000.00	459'200.00	1'792'872.95	460'385.65
Legislative	53'200.00		54'500.00		53'482.65	
Exekutive	191'000.00		189'000.00		193'097.55	
Gemeindeverwaltung	1'248'800.00	84'000.00	1'194'600.00	84'700.00	1'267'670.60	61'650.00
Verwaltungsliegenschaften	203'000.00	322'000.00	199'900.00	374'500.00	278'622.15	398'735.65
Rechtsschutz / Sicherheit	809'600.00	98'600.00	753'700.00	86'800.00	823'094.90	120'500.45
Rechtspflege	131'000.00	62'100.00	120'000.00	50'300.00	189'788.25	67'952.35
Polizei	191'800.00	1'000.00	193'800.00	1'000.00	176'814.95	1'225.00
Rechtssprechung	14'800.00		10'500.00		6'330.70	
Feuerwehr + Feuerpolizei	423'000.00	32'500.00	379'000.00	32'500.00	404'489.85	45'755.70
Zivilschutz	49'000.00	3'000.00	50'400.00	3'000.00	45'671.15	5'567.40
Kultur / Freizeit	302'200.00	33'700.00	291'900.00	33'600.00	277'872.10	32'912.25
Kulturförderung	81'000.00	200.00	78'500.00	100.00	68'409.95	285.00
Denkmalpflege, Heimatschutz	100.00		100.00		110.00	
Massenmedien	38'000.00	3'500.00	34'200.00	3'500.00	42'538.95	4'025.85
Sport	180'100.00	30'000.00	176'100.00	30'000.00	163'813.20	28'601.40
Liegenschaften Verwaltungsv.	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
Gesundheit	712'200.00		1'587'300.00	63'300.00	1'301'607.99	
Spitäler	86'000.00		1'244'000.00		1'098'528.24	
Kranken- und Pflegeheime	5'000.00		10'000.00		1'000.00	
Pflegefinanzierung	244'000.00					
Ambulante Krankenpflege	360'800.00		314'200.00	63'300.00	186'763.60	
Krankheitsbekämpfung	1'000.00		1'200.00		916.00	
Lebensmittelkontrolle	15'400.00		17'900.00		14'400.15	
Soziale Wohlfahrt	2'829'800.00	1'007'300.00	2'550'400.00	917'000.00	2'489'153.80	984'989.05
Sozialversicherung Allg.		24'800.00	18'700.00	36'400.00	-18'837.45	38'505.20
Krankenversicherung	265'000.00	265'000.00	266'000.00	250'000.00	235'227.30	235'227.30
Zusatzleistung zur AHV/IV	846'000.00	375'000.00	804'000.00	357'000.00	770'787.00	362'662.00
Jugend	262'700.00		247'200.00		230'171.55	
Gemeinschaftszentrum Sputnik	95'300.00	95'300.00	103'600.00	98'400.00	84'786.20	84'786.20
Gesetzliche wirtschaftl. Hilfe	1'058'800.00	222'000.00	879'800.00	150'000.00	960'934.20	213'246.30
Soziale Wohlfahrt Übriges	299'000.00	25'200.00	231'100.00	25'200.00	226'085.00	50'562.05
Hilfsaktionen	3'000.00					

Laufende Rechnung**Voranschlag 2012****Voranschlag 2011****Rechnung 2010**

	Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Verkehr	1'094'400.00	182'900.00	1'027'500.00	165'200.00	1'072'998.30	209'288.45
Gemeindestrassen	802'600.00	182'900.00	722'900.00	165'200.00	804'100.95	209'288.45
Privatstrassen	26'000.00		26'000.00		25'573.35	
Regionalverkehr	265'800.00		278'600.00		243'324.00	
Umwelt / Raumordnung	1'097'500.00	944'700.00	1'070'100.00	922'600.00	1'030'178.90	891'313.45
Wasserversorgung	10'000.00		6'000.00		10'795.00	
Abwasserbeseitigung	559'800.00	559'800.00	566'100.00	566'100.00	560'686.85	560'686.85
Abfallbeseitigung	352'400.00	352'400.00	322'500.00	322'500.00	315'832.50	315'832.50
Friedhof + Bestattung	81'000.00	10'000.00	70'000.00	10'000.00	65'247.40	6'908.10
Gewässerunterhalt	35'000.00		45'000.00		23'854.20	
Naturschutz	10'300.00		11'000.00		5'076.05	
Übriger Umweltschutz	29'000.00	22'500.00	34'500.00	24'000.00	28'749.65	7'886.00
Raumordnung	20'000.00		15'000.00		19'937.25	
Volkswirtschaft	150'000.00	470'000.00	155'600.00	446'000.00	148'967.00	489'391.60
Landwirtschaft	11'400.00		14'500.00		11'037.95	
Forstwesen	123'600.00	79'000.00	122'600.00	75'000.00	120'582.15	77'628.05
Jagd + Fischerei	2'000.00	1'000.00	2'000.00	1'000.00	1'844.40	793.20
Industrie, Gewerbe, Handel	13'000.00	320'000.00	16'500.00	300'000.00	15'502.50	338'130.35
Energieversorgung		70'000.00		70'000.00		72'840.00
Finanzen / Steuern	1'641'100.00	6'697'100.00	1'542'100.00	6'137'000.00	1'135'150.62	5'417'450.10
Gemeindesteuern	41'000.00	5'762'100.00	23'000.00	5'484'900.00	51'391.95	4'874'428.35
Finanzausgleich		404'500.00				
Kapitaldienst	38'800.00	328'400.00	37'700.00	465'400.00	37'205.46	486'634.80
Buchgewinne + -verluste						87'600.00
Grundeigentum Finanzv.	243'700.00	104'600.00	361'400.00	102'000.00	380'642.75	115'372.90
Abschreibungen	1'317'600.00	97'500.00	1'120'000.00	84'700.00	665'910.46	-146'585.95
Total	10'332'800.00	9'840'300.00	10'616'600.00	9'230'700.00	10'071'896.56	8'606'231.00
Aufwandüberschuss		492'500.00		1'385'900.00		1'465'665.56
Ertragsüberschuss						
	10'332'800.00	10'332'800.00	10'616'600.00	10'616'600.00	10'071'896.56	10'071'896.56

Investitionsrechnung

	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
Behörden / Verwaltung	770'000.00	
Alterssiedlung, Zusammenleg. 1 Z-Whg.	300'000.00	
Fw-/ Werkgebäude, Fotovoltaikanlage	400'000.00	
Alte Sennerei, Objektanalyse	20'000.00	
Alterssiedlung, Planungskosten Sanierungskonzept	50'000.00	
Rechtsschutz / Sicherheit	20'000.00	
Parkierungsreglement, Umsetzung	20'000.00	
Kultur / Freizeit	45'000.00	
Schwimmbad, Sanierung Parkplatz	45'000.00	
Gesundheit	175'000.00	
Bezirksspital, Investitionsbeiträge	125'000.00	
Wohnen im Alter, Konzept	50'000.00	
Verkehr	1'449'000.00	
Bachstrasse, Ausbau	93'000.00	
Lindenmatt, Strassensanierung	45'000.00	
Gemeindestrassen (inkl.Randsteine), Sanierung	150'000.00	
Grossholz, Sanierung	250'000.00	
Friedhofstrasse, Trottoirausbau	222'000.00	
Ottenloostrasse, Trottoirausbau	77'000.00	
Pfruendmatt, Quartierplan, Erschliessung	312'000.00	
Wissenbacherstrasse, Sanierung	300'000.00	
Umwelt / Raumordnung	1'179'000.00	100'000.00
WVG Dachelsen, Anschluss WVG Mettmenstetten	500'000.00	
Kanalisationsnetz, Spülarbeiten	100'000.00	
Dorfbach, Chileweg GEP, Entlastungskanal	384'000.00	
Moos, Rückhaltebecken GEP	50'000.00	
ARA Knonau, Beitrag Sanierung	145'000.00	
Kanalisationsanschlussgebühren		100'000.00
Finanzen / Steuern	2'650'000.00	
Obere Fischbachstrasse 16, Ersatz Fensterläden	70'000.00	
Obere Fischbachstrasse 16, Garagenunterstand	80'000.00	
Albisstrasse 12-16, Bauprojekt	2'500'000.00	
Zunahme Nettoinvestitionen Verwaltungs-/Finanzvermögen		6'188'000.00
	6'288'000.00	6'288'000.00

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

1. Antrag

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung,

- das Budget 2012 der Politischen Gemeinde entsprechend dem Antrag des Gemeinderates festzulegen,
- den Steuerfuss der Politischen Gemeinde auf 33 % des einfachen Gemeindesteuerertrages festzusetzen.

2. Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget der Politischen Gemeinde Mettmenstetten in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 11. Oktober 2011 geprüft.

Der Voranschlag weist folgende Grunddaten aus:

• Erfolgsrechnung:	Aufwand	Fr.	10'332'800.00
	Ertrag	Fr.	<u>9'840'300.00</u>
	Aufwandüberschuss	Fr.	492'500.00
• Investitionsrechnung:	Ausgaben	Fr.	6'288'000.00
	Einnahmen	Fr.	<u>730'000.00</u>
	Nettoinvestition	Fr.	5'558'000.00
• Einfacher (100%ige) Gemeindesteuerertrag:		Fr.	11'200'000.00
• Eigenkapitalentnahme:		Fr.	492'500.00

3. Finanzpolitische Prüfung

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest:

- Das Budget 2012 der Politischen Gemeinde Mettmenstetten ist
 - finanzrechtlich zulässig,
 - finanziell angemessen,
 - rechnerisch richtig.
- Der Aufwandüberschuss wird mit einem Steuerfuss von 33 % des einfachen Gemeindesteuerertrages und der Eigenkapitalentnahme gedeckt.

Mettmenstetten, 8. November 2011

Rechnungsprüfungskommission Mettmenstetten